



Avril 2020

www.malain.fr

# Lettre info

Lettre d'information du village de Mâlain

*Mesdames, Messieurs,*

Nous remercions chacun des électeurs qui a fait le choix de nous accorder ou renouveler sa confiance. La nouvelle équipe que nous avons constituée a été élue dès le premier tour. C'est un soutien fort et nous vous en sommes reconnaissants. C'est pour nous, un socle de confiance, de légitimité et aussi de responsabilité encore plus grande.

Merci aux précédents conseillers municipaux. Nous allons poursuivre la mission léguée par nos honorables prédécesseurs, le bilan des six dernières années est maintenant validé. J'y associe fortement tout le personnel communal, qui a collaboré avec beaucoup de loyauté. Ce bilan a été notre meilleur agent de campagne.

Dès le lendemain de notre élection, la France s'est retrouvée confinée, il a fallu en quelques heures organiser la continuité des services administratifs, la vigilance pour les personnes fragiles et l'accueil des enfants des personnels soignants.

Le premier conseil municipal n'a pas pu se réunir à l'issue des élections. C'est donc, pour une durée encore indéterminée, que le Maire et les adjoints élus en 2014 sont prolongés dans leurs fonctions. Le premier conseil municipal de la mandature se réunira dès que les conditions sanitaires le permettront pour procéder à leur élection.

Ces événements n'ont pas empêché la nouvelle équipe de s'installer progressivement. Des réunions en visioconférence permettent à chacun de prendre ses marques mais aussi de travailler sur l'organisation des commissions. Chacune peut avancer virtuellement sur les différents dossiers en cours ou à venir. Nous mettons en œuvre tout le dynamisme et la rigueur nécessaires à l'intérêt de la commune.

Nous vous invitons à prendre connaissance des commissions constituées. Vous avez la possibilité, si vous souhaitez vous impliquer dans la vie de notre commune, d'être un acteur à part entière de notre village en participant au processus d'élaboration des projets.

Merci de vous faire connaître ([mairie.malain@wanadoo.fr](mailto:mairie.malain@wanadoo.fr)) et nous aurons plaisir à vous intégrer à nos commissions de travail.

Le Conseil municipal sera un lieu d'échanges, de confrontation d'idées et de décision. Il sera l'essence même de la démocratie de proximité. Nos réflexions, nos décisions et nos actions, sont entièrement tournées vers un seul objectif : œuvrer dans le sens de l'intérêt général et du bien commun, du bien-être des Mâlinoises et Mâlinois.

*Pour l'ensemble des conseillers municipaux,  
Nicolas BENETON*

## Conseillers bienveillants

Depuis le début de la crise sanitaire, nous avons listé les personnes « fragiles » car âgées ou seules ou encore n'ayant pas de famille dans le village pour leur apporter tout notre soutien et notre attention.

Ces personnes disposent de nos numéros de portables personnels en cas de soucis et nous les appelons régulièrement.

Si vous souhaitez rejoindre cette liste, faites-nous signe : [mairie.malain@orange.fr](mailto:mairie.malain@orange.fr) ou un petit mot dans la boîte de la mairie.

Si vous pensez à une personne, n'hésitez pas à nous envoyer un message.

Pensez également à prendre des nouvelles de vos voisins régulièrement.

## Résultats des élections municipales

| Participation | Inscrits | %       |
|---------------|----------|---------|
| Inscrits      | 645      | 100 %   |
| Abstentions   | 321      | 49,77 % |
| Votants       | 324      | 50,23 % |
| Blancs        | 7        | 1,09 %  |
| Nuls          | 6        | 0,93 %  |
| Exprimés      | 311      | 48,22 % |

|                          | Inscrits | %         |
|--------------------------|----------|-----------|
| Guillaume COLIN          | 94.53 %  | 294 VOTES |
| Cécile BAILLARGEAULT     | 94.21 %  | 293 VOTES |
| Cédric SELLENET          | 93.89 %  | 292 VOTES |
| Loïc JUPILLE             | 93.56 %  | 291 VOTES |
| Pascal CHAUVENET         | 93.24 %  | 290 VOTES |
| Cerise BLOUIN            | 92.60 %  | 288 VOTES |
| Alexandre LACROIX        | 91.96 %  | 286 VOTES |
| Arnault LEMAIRE          | 90.99 %  | 283 VOTES |
| Bérénice TOUTANT         | 89.06 %  | 277 VOTES |
| Jasmine FÉDOR            | 88.74 %  | 276 VOTES |
| Amélie SICAUD            | 86.81 %  | 270 VOTES |
| Françoise DUSSET         | 84.56 %  | 263 VOTES |
| Nicolas BENETON          | 81.02 %  | 252 VOTES |
| Luana ARGIOLAS           | 78.13 %  | 243 VOTES |
| Claire BOUILLLOT-SALOMON | 75.56 %  | 235 VOTES |

## Commissions municipales

### ANIMATION, CULTURE, ASSOCIATIONS

- Assure l'animation culturelle de la commune
- Assure la liaison avec toutes les associations de la commune
- Est à l'écoute des bibliothécaires bénévoles (crédits, locaux...)

### SOCIAL

- Est à l'écoute des différentes questions sociales
- Etudie les dossiers de demande d'aide
- Met en place les actions citoyennes (chantier participatif, lavoirs...)

### COMMISSION ENVIRONNEMENT

- Donne son avis et prescrit des recommandations sur tous les projets communaux en matière d'impact écologique et de transition écologique.
- Propose des actions écologiques à l'échelle communale.
- Évalue l'impact écologique des actions communales

### COMMUNICATION

- Favorise la communication interne au conseil municipal
- Favorise la communication vers les habitants

### URBANISME

- Propose/examine les projets d'aménagement des espaces de la commune, la mise en valeur du patrimoine local
- Pilote et suit la mise en place de l'AFUP ( Association Urbaine de Projet )
- Propose un projet d'aménagement de la rue BENE
- Propose un aménagement pour l'entrée de la salle des fêtes

### FINANCES

- Traite de tous les points relatifs aux finances de la commune.

### TRAVAUX

- Prépare un programme d'entretien de la voirie
- Suit l'évolution des chantiers (école/mairie, accès église...)
- Assure le suivi des réseaux : électrification, télécommunication, éclairage public, eau pluviale
- Étudie le plan de circulation de la commune (sécurité, maîtrise du stationnement).
- Fait des propositions quant à l'entretien nécessaire des bâtiments communaux, examine les devis et projets liés aux bâtiments,
- Soumet au Conseil un plan annuel et/ou pluriannuel d'entretien et des travaux nouveaux.
- Planifie les tâches avec l'agent communal
- S'assure de l'entretien et de la sécurité des aires de jeu
- Suit l'occupation et l'entretien des équipements sportifs communaux
- Suit l'entretien et la mise en valeur du cimetière
- Suit le fonctionnement et l'entretien de la chaufferie bois

## Groupes de projets

- **Elaboration d'un projet pour le château en lien avec le GAM (Groupe Archéologique du Mesmontois)**
- **Proposer un aménagement pour l'ancien terrain de sport (entre le lotissement et l'aire de jeu)**
- **Élaboration du projet pour l'accueil d'une maison pour les personnes en perte d'autonomie**

La liste de ces actions n'est pas exhaustive.

## Continuité des services administratifs essentiels

Dans le cadre de la mise en place d'un plan de continuité de nos services essentiels, utilisez la messagerie de la mairie pour nous contacter : [mairie.malain@wanadoo.fr](mailto:mairie.malain@wanadoo.fr). Merci de laisser un message expliquant le caractère urgent de votre demande et votre numéro de téléphone. Nous vous proposerons alors, si besoin, un rendez-vous.

La messagerie est très régulièrement consultée. Merci pour votre compréhension.

## Panneau Pocket

Application gratuite pour être informé en temps réel des actualités de la commune

Pour mieux vous informer et vous alerter, la commune s'est équipée de l'application PanneauPocket. Les événements locaux, l'actualité et les alertes de la commune sont toujours dans votre poche, où que vous soyez, quand vous le souhaitez.

## www.malain.fr

Depuis le début de la crise, vous pouvez vous connecter sur [malain.fr](http://malain.fr), nous mettons régulièrement en ligne les informations utiles, ainsi qu'une rubrique détente et idées "d'activités" ( livres, concerts, émissions, sites web....) à découvrir pendant cette période de confinement et peut-être par la suite...

**TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT**  
Votre APPLICATION PANNEAUPOCKET  
pour recevoir les alertes et les informations de la Commune

**EN 4 CLICS**

- 1 Ouvrez votre application "Play Store" ou "AppStore" sur votre téléphone ou sur votre tablette
- 2 Tapez PanneauPocket dans la barre de recherche en haut de l'écran ou en bas à droite grâce à la loupe (selon les téléphones)
- 3 Le logo de PanneauPocket apparaît à côté de l'application PanneauPocket en tête de liste
- 4 Cliquez sur "Installer" ou "Obtenir"  
Félicitations ! Vous venez d'installer PanneauPocket sur votre téléphone / votre tablette !

Il ne vous reste plus qu'à cliquer sur le à côté du nom de la commune qui vous intéresse. Vous recevrez les notifications de son actualité.

**BONNE UTILISATION !**

L'application est gratuite, si votre téléphone vous demande de rentrer une carte bleue, cliquez sur "passez cette étape".

GET IT ON Google Play  
Download on the App Store



Communauté de Communes  
Ouche et Montagne

## Services communautaires Communauté de communes

*Suite aux annonces de l'Etat pour freiner la propagation du coronavirus, l'ensemble des services communautaires est fermé au*

*public à compter du mardi 17 mars et jusqu'à nouvel ordre.*

Sont concernés :

- ✓ le siège communautaire, à Pont-de-Pany,
- ✓ les bureaux de SOMBERNON,
- ✓ l'ensemble des structures d'accueil de la CCOM recevant du public (accueils périscolaires d'Ancey-Lantenay-Pasques / Blaisy-bas / Fleurey-sur-Ouche / Gisse-sur-Ouche / Mâlain / Sainte-Marie-sur-Ouche / Sombernon / Velars-sur-Ouche ; accueil du mercredi à Mâlain ; accueils extrascolaire (3-11 ans) et ados de Sombernon ; multi-accueil de Velars-sur-Ouche)
- ✓ les quatre déchèteries communautaires (Gisse-sur-Ouche, Lantenay, Velars-sur-Ouche, Sombernon)

Services opérationnels assurés sur le territoire de la CCOM

Service minimum assuré pour les enfants de parents exerçant des missions indispensables à la gestion de la crise sanitaire et sans solution de garde :

- ✓ sur Mâlain, 38 Rue Maurice Béné (Périscolaire)
- ✓ et Velars sur Ouche Rue des 3 Ponts, place Osburg Multiaccueil 2 mois 1/2 - 3 ans) tel que mentionné dans le communiqué en ligne.

*En ces temps de confinement nous sommes tous inquiets et avides d'informations concernant le fameux Covid-19...*

Enfermés chez nous, nous allons donc naturellement chercher des informations dans les médias ou sur internet, mais attention aux « fakes news », ces rumeurs qui circulent sur la toile et qui peuvent être interprétées comme la vérité !

La meilleure façon de les éviter et d'aller chercher les informations dans les organes de presse reconnus comme Le Monde, Libération, Le Figaro ou Franceinfo qui ont tous un site internet en plus de la version papier ou télévisuelle.

Bref, tous les grands médias nationaux ou régionaux que vous connaissez tous et qui sont réputés pour être fiable, où les informations sont vérifiées avant de vous être communiquées.

Depuis trois semaines toutes ces informations peuvent aussi paraître anxiogènes, alors n'hésitez pas à « décrocher » un peu et à vous aménager des « temps d'information » plutôt que de rester connecté toute la journée.

Autre possibilité, s'informer en proximité en privilégiant votre presse régionale qui vous donnera toutes les informations importantes à l'échelle de votre région.

Voici quelques pistes que nous avons explorées pour vous :

Pour débusquer les fakes news : « vrai ou fake » sur le site de Franceinfo ou « Les décodeurs » sur LeMonde.fr

En informations régionales : Le journal régional de France3 Bourgogne à midi et 19h, le site internet de France3 Bourgogne (gratuit), Le Bien public en version papier ou internet, France Bleu Bourgogne à la radio ou sur le web également.

Services à la population :

- ✓ le Service de portage de repas à domicile (06.48.74.91.35 / portage.repas@ouche-montagne.fr)
- ✓ le Transport à la Demande (03.80.49.79.77 / secretariat.animation@ouche-montagne.fr)

Service de collecte des déchets :

- ✓ La collecte des ordures ménagères résiduelles avec des aménagements d'agenda,
- ✓ Collecte sélective : dépend de la situation du centre de tri de Dijon. Consultez l'actualité sur le site de la CCOM.

Service Environnement

Déchets : secretariat.environnement@ouche-montagne.fr

Eau et assainissement : secretariat.eau@ouche-montagne.fr

Réseau d'alimentation en eau potable : pour signaler une fuite ou toute difficulté sur le réseau vous pouvez contacter :

- ✓ SUEZ au 09.77.40.11.23

Réseau d'assainissement collectif : pour toute difficulté vous pouvez contacter :

- ✓ BERTRAND au 03.86.80.02.22

Assainissement Non Collectif : l'ensemble des contrôles est suspendu jusqu'à nouvel ordre

Pour tout autre sujet, Communauté de communes : accueil@ouche-montagne.fr

Une permanence téléphonique reste assurée, en cas de demande urgente, au 03.80.49.77.43

L'ensemble de ces informations est susceptible d'évoluer en fonction de de la crise sanitaire.

*Et pourquoi ne pas en profiter pour écouter des histoires en famille ?*

D'abord des histoires pour les ENFANTS, avec Une histoire et.. Oli, un podcast de France Inter, où des comédiens lisent des histoires d'une dizaine de minutes chacune. À réécouter sur le site ou sur une application de podcasts. (<https://www.franceinter.fr/emissions/une-histoire-et-oli>)

Pour les jeunes auditeurs et les ADOS, France Culture propose sur son site une sélection de fictions radiophoniques dont Les Aventures de Tintin, Peter Pan, Les Aventures de Mowgli, Le Petit Nicolas, des contes de Perrault, Fahrenheit 451. <https://www.franceculture.fr/creation-sonore/une-selection-de-fictions-jeunesse-a-ecouter>

Pour les ADULTES qui aiment toujours qu'on leur raconte des histoires, France Culture propose trois émissions de fiction :

Théâtre et Cie

<https://www.franceculture.fr/emissions/fictions-theatre-et-cie>

- ✓ Samedi noir

<https://www.franceculture.fr/emissions/fictions-samedi-noir>

- ✓ Le Feuilleton

<https://www.franceculture.fr/emissions/fictions-le-feuilleton>

✓ Vous êtes plutôt musée ? Qu'à cela ne tienne! Pour (re)découvrir les œuvres du Musée d'Orsay, rendez-vous à la page des Promenades imaginaires qui embarquent petits et grands à travers une balade sonore à la découverte d'œuvres conservées par le musée. <https://www.petitsmo.fr/promenades-imaginaires>

*Allez avec toutes ces pistes vous allez tenir le coup ! Restez chez vous !*



# ALERTE COVID-19

## Le coronavirus c'est quoi ?



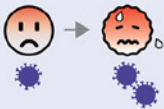
Le coronavirus est un virus. Il donne une nouvelle maladie qu'on appelle le Covid-19.



Cette maladie donne surtout : toux, fièvre, difficultés à respirer.



Le plus souvent, cette maladie n'est pas grave et on guérit très facilement.



Mais parfois elle peut être grave. Surtout pour les personnes âgées de plus de 70 ans et les personnes fragiles qui ont déjà une autre maladie. Par exemple : diabète, problèmes respiratoires, maladie des reins, cancer, VIH, etc.

## POUR VOUS PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES, RESTEZ CHEZ VOUS.

Tout déplacement est interdit sauf muni d'une attestation pour :



Aller travailler, si le télétravail est impossible



Faire des courses de première nécessité



Faire garder ses enfants ou aider des personnes vulnérables



Aller chez un professionnel de santé si vous n'avez pas de signe de la maladie

L'attestation est téléchargeable sur le site du gouvernement. Elle peut être imprimée ou recopiée à la main.

## Coronavirus : il existe des gestes simples pour vous protéger et protéger votre entourage



Se laver très régulièrement les mains



Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir



Utiliser un mouchoir à usage unique et le jeter



Saluer sans se serrer la main, arrêter les embrassades



Pour tenir la maladie à distance, restez toujours à plus d'un mètre les uns des autres

Les premiers signes de la maladie sont :



Toux



Fièvre

En général, la maladie guérit avec du repos.

Si vous ressentez ces premiers signes :



Restez chez vous et limitez les contacts avec d'autres personnes



N'allez pas directement chez votre médecin, appelez-le avant ou contactez le numéro de la permanence de soins de votre région

### MAIS APRÈS QUELQUES JOURS



Si vous avez du mal à respirer et êtes essoufflé



Appelez le **15** ou le **114** (pour les sourds et les malentendants)

Vous avez des questions sur le coronavirus ?



[GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS](https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)



**0 800 130 000**  
(appel gratuit)